



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Mario Bortolotti
Dott.ssa Maria Rosaria Profico
Rag. Alfred Rizzi

Prot. 05/2025

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2025 -2027
ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2025-2027

Bolzano Bozen 18.02.2025
Incaricato Sachbearbeiter
Il Collegio dei Revisori

Oggetto:

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2025 -2027

Betreff:

ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG
FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2025-2027

Il Collegio dei Revisori

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto, sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di contabilità;

con deliberazione di Giunta Comunale n. 234/2017 dd. 24.4.2017 è stato approvato l'avvio della procedura d'esproprio e d'asservimento con l'occupazione d'urgenza e l'occupazione temporanea per la sostituzione della rete acquedotto e fognatura nella zona Guncina / S. Giorgio / Rena – stralcio finale – 2. lotto (SEAB S98V12);

In data 20.12.2024 l'Assessore al Patrimonio, Mobilità, Edilizia Abitativa del Comune di Bolzano Dott. Arch. Stefano Fattor ha emesso il decreto di stima Reg. n. 8.1./364/2024 dd. 20.12.2024, che fissa in euro 48.020,85 l'indennità definitiva di esproprio e di asservimento da corrispondere ai diretti interessati per l'opera in oggetto.

Tutto ciò premesso, visto l'art. 61 del Regolamento del Consiglio comunale, il Sindaco propone al Consiglio comunale di emendare la proposta di variazione di bilancio 2025 – 2027 come segue:

Stanziare nell'esercizio 2025 in entrata al capitolo 40500.04.049900008 "Altre entrate in conto capitale n.a.c." l'importo di € 48.020,85" e di stanziare in spesa al capitolo 09042.02.020100002 "Espropri - servitù Guncina, San Giorgio, Rena" l'importo di € 48.020,85;

Di modificare l'importo al punto 5 della delibera con il seguente: di dare atto che i saldi contabilizzati e previsti in variazione si assestano a € 539.918,85 per l'anno 2025;

Das Rechnungsprüferkollegium

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des Gemeinderates zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 234/2017 vom 24.4.2017 wurde die Einleitung des Enteignungs- und Dienstbarkeitsverfahrens mit der Besetzung im Dringlichkeitsweg und der zeitweiligen Besetzung für den Austausch des Trinkwasser- und Abwassernetzes in der Zone Guntschna / St. Georgen / Sand – Letzter Projektauszug – 2. Baulos (EUBB S98V12) genehmigt.

Am 20.12.2024 hat der Stadtrat für Vermögen, Mobilität und Wohnungsbau der Gemeinde Bozen Arch. Stefano Fattor das Schätzdekret Reg. Nr. 8.1./364/2024 vom 20.12.2024 ausgestellt, welches in 48.020,85 Euro die endgültigen Enteignungs- und Dienstbarkeitsvergütungen an die direkten Betroffenen für das Bauvorhaben festlegt.

Vor diesem Hintergrund und gemäß Art. 61 der Geschäftsordnung des Gemeinderats ersucht der Bürgermeister den Gemeinderat, die Beschlussvorlage „Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2025 -2027“ wie folgt abzuändern:

Auf der Einnahmenseite werden im Jahr 2025 auf dem Kapitel 40500.04.049900008 „Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen“, der Betrag von € 48.020,85 und auf der Ausgabenseite werden auf dem Kapitel 09042.02.020100002 „Enteignungen – Dienstbarkeiten Guntschna, St. Georgen und Sand“ der Betrag von € 48.020,85 vorgesehen;

Punkt 5 des Beschlusses wird durch Angabe der neuen Beträge wie folgt abgeändert: Die errechneten und nach der Abänderung vorgesehenen Salden belaufen

Verificato il permanere degli equilibri di bilancio a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'art. 193 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

Visti i prospetti allegati alla proposta di delibera predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria, che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e alle spese classificate per missione, programma, titolo e macroaggregato;

riscontrato che i predetti prospetti riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come meglio specificate negli allegati prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio ed

esprime

parere favorevole alla variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2025 – 2027 proposta:

- **maggiori entrate e maggiori uscite**
anno 2025=> € 48.020,85

sich auf € 539.918,85 für das Jahr 2025;

Es wurde festgestellt, dass nach den vorgeschlagenen Änderungen das Haushalts-gleichgewicht im Sinne des Art. 193 Absatz 1 des GvD 267/2000 in geltender Fassung aufrecht bleibt.

Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigefügten Übersichten, welche die detaillierten Aufstellungen der Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt;

festgestellt, dass die Übersichten mit den Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende Bereitstellung beinhalten.

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der Grundlage der durchgeführten Erhebungen, daß die Abänderungen des, welche aus der vom Verantwortlichen für den Finanzdienst ausgearbeiteten beiliegenden Übersichten genauer hervorgehen die Sicherung der Haushaltsgleichgewichte gewährleisten, und

erteilt

ein positives Gutachten zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages für die Rechnungsjahre 2025 – 2027:

-Mehreinnahmen und Mehrausgaben

Jahr 2025=> € 48.020,85

Il Collegio dei Revisori dei Conti
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Mario Bortolotti
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Maria Rosaria Profico
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Rag. Alfred Rizzi
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument